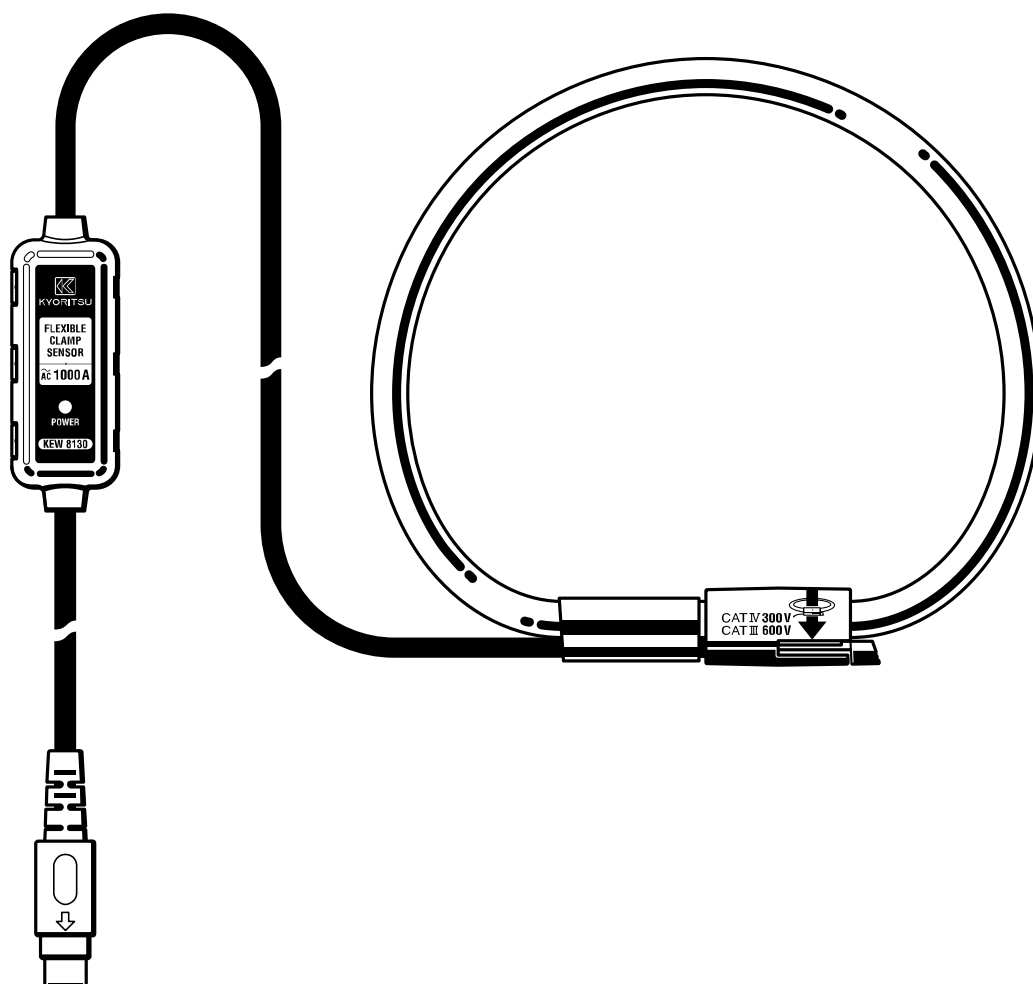


MODE D'EMPLOI



CAPTEUR DE SERRE-JOINT FLEXIBLE

Série CAPTEUR DE SERRE-JOINT DE PUISSANCE

KEW 8130



**KYORITSU ELECTRICAL
INSTRUMENTS WORKS, LTD.**

Avertissements pour l'utilisation de ce capteur de serre-joint avec KEW 5010/5020 :

Certains KEW 5010/5020 qui ont été fabriqués avant le moment précis de la production peuvent ne pas être utilisés avec ce capteur de serre-joint. Veuillez vous référer à "**6-3 Connecter avec un enregistreur (KEW 5010/5020)**" et vérifier le numéro de série.



1. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ


Ce capteur de serre-joint a été conçu et testé conformément à la norme CEI 61010-1 : Exigences de sécurité pour les appareils de mesure électroniques, et livré dans le meilleur état après avoir été soumis aux épreuves de contrôle de qualité. Ce mode d'emploi a des avertissements et des règles de sécurité qui doivent être respectés par l'utilisateur pour assurer le fonctionnement sûr du capteur de serre-joint et pour le garder en état de sécurité. Par conséquent, lisez ces instructions de fonctionnement avant d'utiliser le capteur de serre-joint.


DANGER


- Lisez et comprenez les instructions contenues dans ce manuel avant de commencer à utiliser le capteur de serre-joint.
- Gardez le manuel à portée de main pour permettre une référence rapide chaque fois que nécessaire.
- Le capteur de serre-joint ne doit être utilisé que dans les applications prévues.
- Comprenez et suivez toutes les instructions de sécurité contenues dans le mode d'emploi.

Il est essentiel que les instructions ci-dessus soient respectées. Le non-respect des instructions ci-dessus peut causer des blessures, des dommages au capteur de serre-joint et/ou des dommages à l'équipement à l'essai. KYORITSU n'est pas responsable des dommages résultant de la mauvaise manipulation du capteur de serre-joint par l'utilisateur.

Le symbole  indiqué sur le capteur de serre-joint signifie que l'utilisateur doit se référer aux parties correspondantes du mode d'emploi pour assurer la sûreté quand on utilise le capteur de serre-joint. Il est essentiel de lire les instructions partout où le symbole  apparaisse dans le mode d'emploi.

 **DANGER** : est réservé aux conditions et aux actions susceptibles de causer des blessures graves ou mortelles.

 **AVERTISSEMENT** : est réservé aux conditions et aux actions qui peuvent causer des blessures graves ou mortelles.

 **ATTENTION** : est réservé aux conditions et aux actions qui peuvent causer des préjudices ou des dommages des instruments.

DANGER

- En fonction de la catégorie de mesure à laquelle appartient l'objet à l'essai, ne pas effectuer de mesures sur un circuit dont le potentiel électrique dépasse les valeurs suivantes. 300 V pour CAT IV et 600 V pour CAT III ou catégories inférieures.






AVERTISSEMENT

- Ne jamais essayer de faire des mesures si des conditions anormales, telles qu'un couvercle cassé ou des pièces métalliques exposées, existent sur le capteur de serre-joint.
- Ne démontez pas, n'installez pas de pièces de rechange ou ne modifiez pas le capteur de serre-joint. Renvoyez le capteur de serre-joint à votre distributeur KYORITSU local pour réparation ou ré-étalonnage si vous pensez que l'instrument fonctionne mal.
- N'utilisez pas le capteur de serre-joint si le capteur de serre-joint ou vos mains sont mouillées. Dans le cas contraire, un choc électrique peut se produire.
- Utilisez l'équipement de protection isolé pour votre sécurité lorsque vous utilisez ce capteur de serre-joint.

⚠ ATTENTION

- Ne marchez pas sur le cordon et ne le pincez pas; vous risqueriez d'endommager la gaine du cordon.
- N'exposez pas le capteur de serre-joint à la lumière directe du soleil, à la haute température, à l'humidité ou à la rosée. Sinon, il peut causer une déformation ou une dégradation de l'isolation et ne peut pas répondre à la spécification originale.
- Ne pas donner de chocs, tels que des vibrations ou une chute, qui peuvent endommager le capteur de serre-joint, pendant le transport ou l'utilisation.
- Utilisez un chiffon mouillé avec un détergent neutre pour nettoyer le capteur de serre-joint. N'utilisez pas d'abrasifs ou de solvants.
- Ce capteur de serre-joint n'est pas conçu pour être étanche à la poussière ou à l'eau. Ne l'utilisez pas dans les endroits poussiéreux ou dans les endroits le capteur de serre-joint est susceptible d'être mouillé. Il peut causer des problèmes sur le capteur de serre-joint.
- Ne pincez jamais les substances étrangères ou ne donnez jamais de vibrations aux parties conjoints de ce capteur de serre-joint. Sinon, la surface correspondante de mâchoires peut être endommagée et causer des influences sur les mesures.
- Ne pliez pas ou ne tirez pas la racine du câble afin d'éviter les ruptures dans le câble.
- N'appliquez jamais longtemps le courant dépassant la plage de mesure. Il peut endommager le capteur de serre-joint.
- Ne connectez/retirez jamais les connecteurs lorsque les périphériques connectés sont en marche ou en train de se fixer sur le conducteur à l'essai. Sinon, les appareils connectés ou les capteurs de serre-joint peuvent être endommagés.
- Des mesures précises ne peuvent être obtenues à proximité de champs magnétiques puissants tels que des transformateurs, des circuits à courant élevé ou des machines sans fil.

Signification des symboles sur le capteur de serre-joint :

| | |
|---|---|
|  | L'utilisateur doit se référer aux explications du mode d'emploi pour les raisons de sécurité. |
|  | Le capteur de serre-joint à l'isolation double ou renforcée |
|  | N'appliquez pas autour ou retirez des conducteurs vivants dangereux non isolés, ce qui peut provoquer un choc électrique, une brûlure électrique ou un éclair d'arc. |
|  | CA |
|  | Symbole de bac roulant croisé (conformément à la directive DEEE: 2002/ 96/ CE) indiquant que ce produit électrique ne peut être traité comme un déchet domestique, mais qu'il doit être rassemblé et traité séparément. |

Catégorie de Mesure :

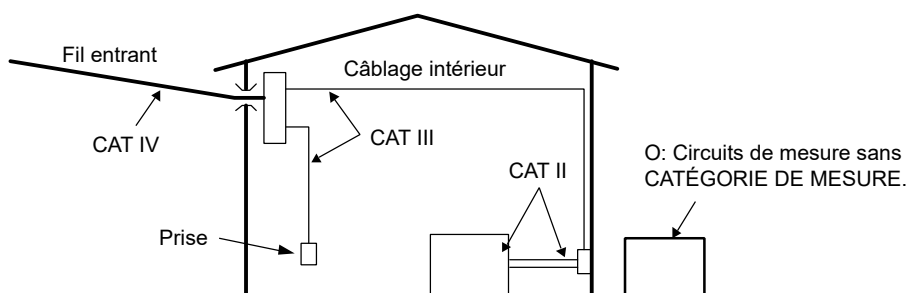
Pour assurer le fonctionnement sûr des instruments de mesure, la norme CEI 61010 établit des normes de sécurité pour divers environnements électriques, classifiés dans les catégories O à CAT IV, et appelées catégories de mesure. Les catégories qui ont les numéros plus hauts, correspondent aux environnements électriques avec une énergie qui ne dure pas plus importante, pour qu'un instrument de mesure conçu pour les environnements CAT III, peut supporter une énergie qui ne dure pas plus importante qu'un instrument conçu pour CAT II.

O : Circuits de mesure sans CATÉGORIE DE MESURE.

CAT II : Les circuits électriques de l'équipement raccordé à une sortie de courant CA par un câble d'alimentation.

CAT III : Les circuits électriques primaires de l'équipement connectés directement au panneau de distribution, et d'alimentations du panneau de distribution aux sorties.

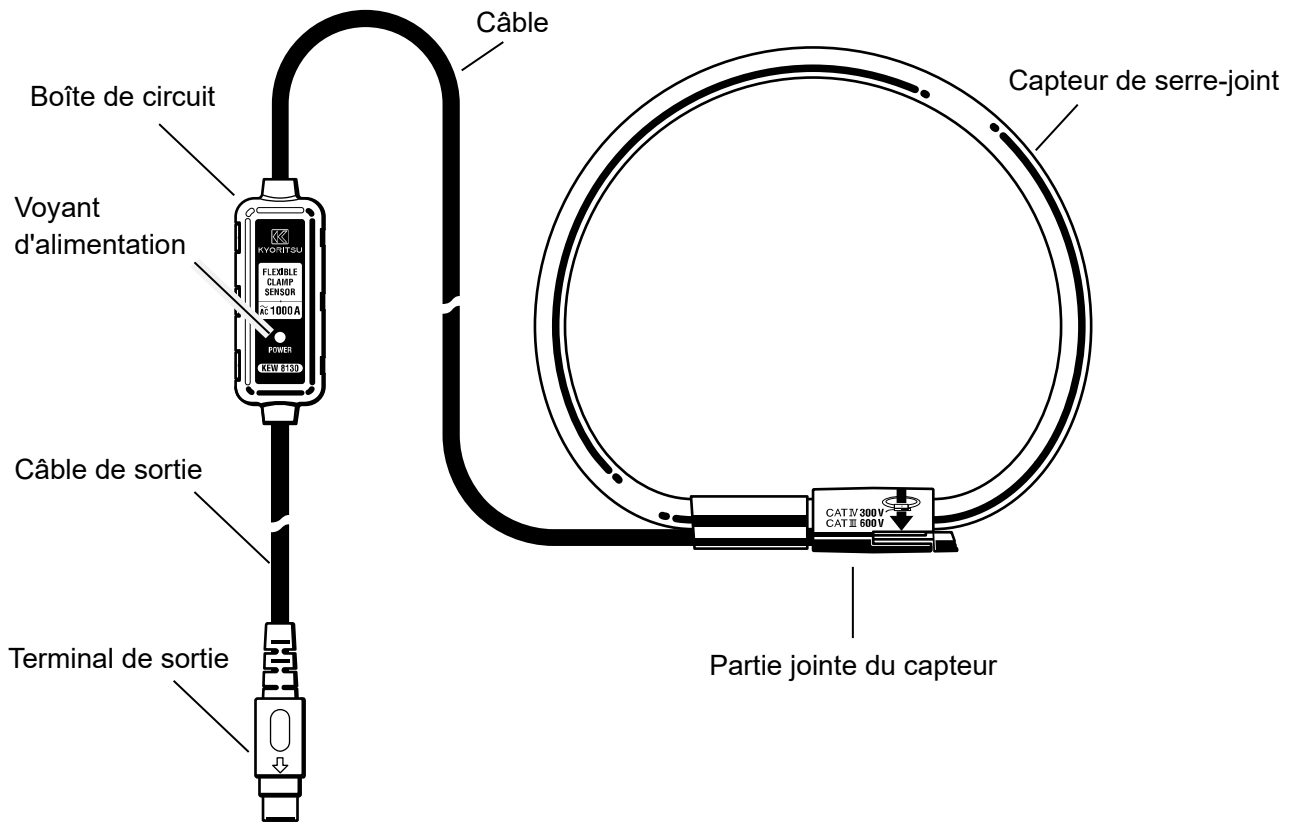
CAT IV : Le circuit de la chute de service à l'entrée de service, au compteur de puissance et périphérique de protection contre les surintensités principal (panneau de distribution).



2. CARACTÉRISTIQUES

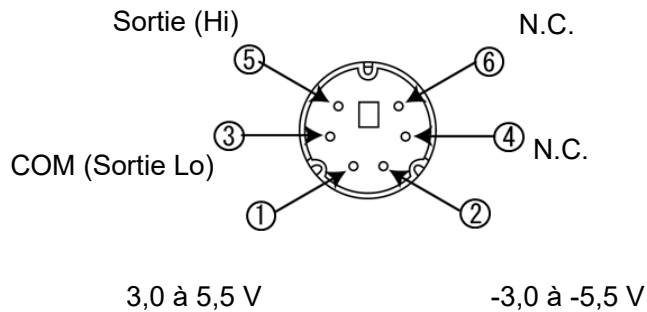
- Il s'agit d'un capteur de serre-joint capable de mesurer le courant CA jusqu'à 1 000 A.
- Flexible et léger grâce au cœur d'air utilisée dans la partie capteur de serre-joint

3. DISPOSITION DU CAPTEUR DE SERRE-JOINT



4. ATTRIBUTION DES BROCHES POUR LE TERMINAL DE SORTIE

L'attribution des broches pour le terminal de sortie de ce capteur de serre-joint est la suivante.



* L'attribution des broches au niveau du terminal de connexion de l'instrument de mesure est symétrique à la figure ci-dessus.

- Le signal de sortie passe entre 3 et 5 du terminal de sortie.
- Ce capteur de serre-joint est alimenté par un câble de sortie. Une alimentation de +3,0 à +5,5 V est nécessaire entre 1 et 3 du terminal de sortie et de -3,0 à -5,5 V entre 2 et 4 du terminal de sortie.

5. SPÉCIFICATION

| | |
|--|--|
| Nom du modèle | KEW 8130 |
| Courant nominal | 1 000 A CA |
| Tension de sortie | 500 mV CA / 1 000 A CA (0,5 mV/A) |
| Plage de mesure | 0 à 1 000 Arms CA (1 850 Apic) |
| Précision (entrée d'onde sinusoïdale) | $\pm 0,8\% \text{rdg} \pm 0,2 \text{ mV}$ (45-65 Hz) $\pm 1,5\% \text{rdg} \pm 0,4 \text{ mV}$ (40-1 kHz) |
| Caractéristiques de phase | 45 à 65 Hz : dans le cadre de $\pm 2^\circ$ 40 à 1 kHz : dans le cadre de $\pm 3^\circ$ |
| Consommation de courant (à l'alimentation $\pm 5 \text{ V}$) | max. 2 mA |
| Plage de température & humidité (précision garantie) | $23 \pm 5^\circ \text{C}$, humidité relative : 85% ou moins (sans condensation) |
| Plage de température de fonctionnement et d'humidité | -10 à 50°C , humidité relative : 85% ou moins (sans condensation) |
| Plage de température de stockage et d'humidité | -20 à 60°C , humidité relative : 85% ou moins (sans condensation) |
| Entrée max autorisée | 1 300 A CA (en continu) |
| Impédance de sortie | 100 Ω ou moins |
| Condition environnementale | Altitude jusqu'à 2 000 m, utilisation à l'intérieur |
| Normes applicables | CEI 61010-1 CEI 61010-2-030 CEI 61010-2-032 Mesure CAT III (600 Vrms), CAT IV (300 Vrms) Degré de pollution 2 CEI 61326-1 (EMC) |
| Normes environnementales | Conformité à la directive EU RoHS |
| Tension de résistance | 5 160 V CA (r.m.s. 50/60 Hz) / 5 sec. Entre circuit - capteur de serre-joint |
| Résistance à l'isolation | 50 M Ω ou plus/ 1 000 V Entre circuit - capteur de serre-joint |
| Taille de conducteur mesurable | Max \varnothing 110 mm |
| Longueur du câble | Entre le capteur de serre-joint - boîte de circuit : env. 2,7 m Entre le boîtier de circuit - terminal de sortie : env. 0,2 m |
| Terminal de sortie | MINI DIN 6PIN |
| Poids | Env. 180 g |
| Accessoires | Mode d'emploi Marque de câble : No.1 à 3 (2 pièces chacun) Sac de transport (MODEL 9095) |

6. INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

DANGER

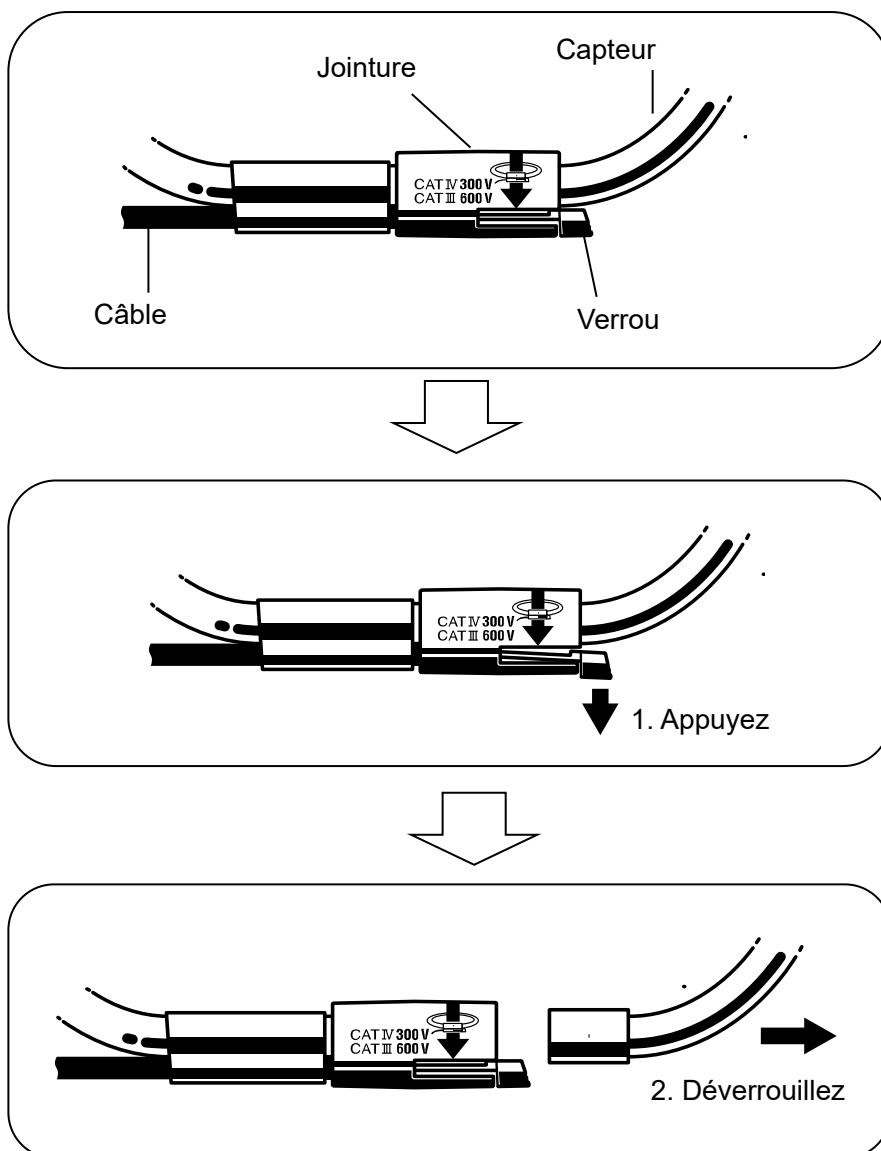
- En fonction de la catégorie de mesure à laquelle appartient l'objet à l'essai, ne pas effectuer de mesures sur un circuit dont le potentiel électrique dépasse les valeurs suivantes. 300 V pour CAT IV et 600 V pour CAT III ou catégories inférieures.

ATTENTION

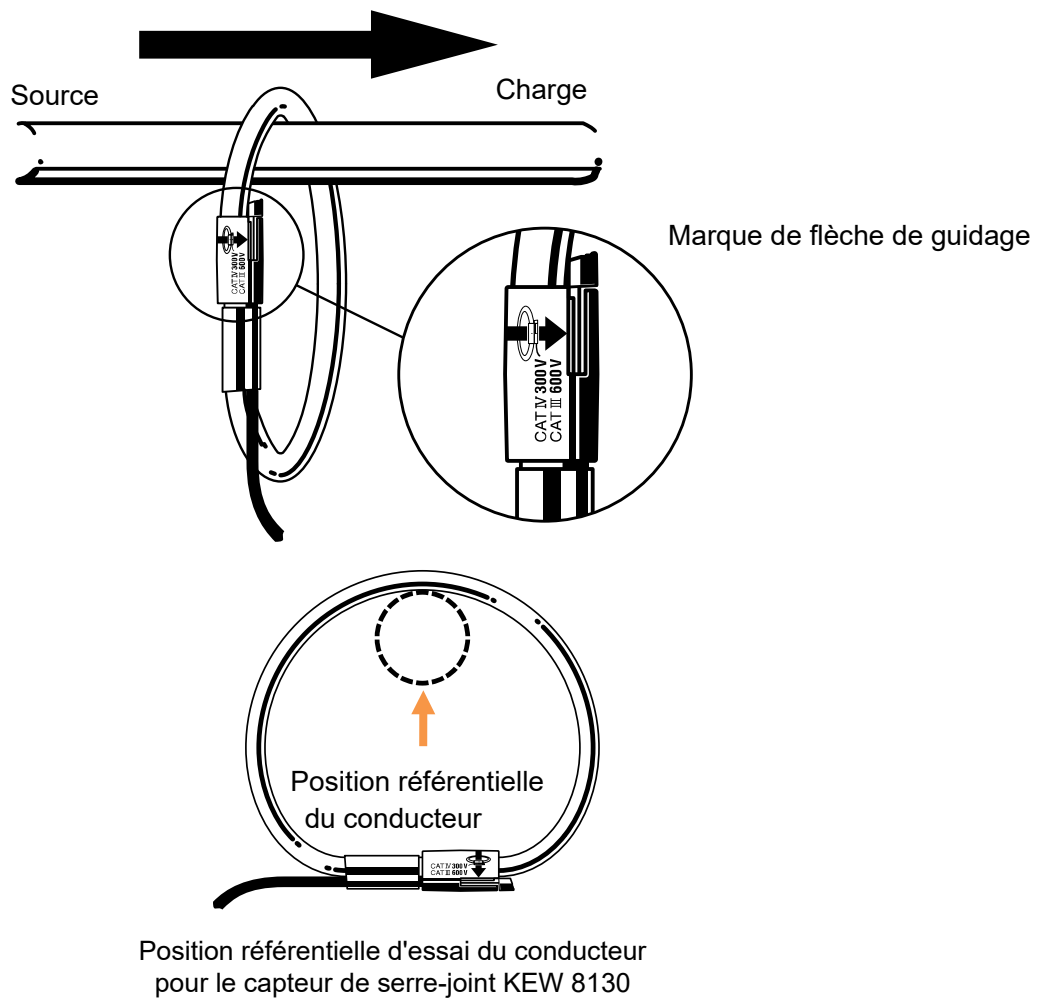
- La taille maximale de conducteur mesurable est de 110 mm de diamètre. Des résultats précis ne peuvent être obtenus si le capteur de serre-joint n'est pas fermé fermement.
- Lorsque vous déconnectez le terminal de sortie de l'instrument de mesure, faites-le en enlevant d'abord la fiche et pas en tirant le cordon.

6-1 Méthode de mesure

- (1) Connectez le terminal de sortie au terminal d'entrée de l'instrument de mesure.
- (2) Mettez l'instrument de mesure sous tension.
- (3) Appuyez sur la jointure selon les illustrations suivantes et déverrouillez-la.

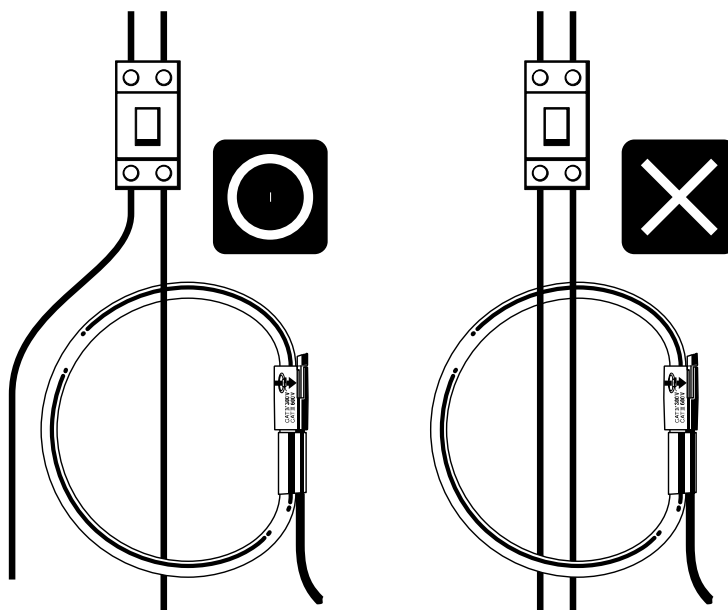


- (4) Fixez un serre-joint sur un conducteur à l'essai. Localisez le conducteur au centre du capteur de serre-joint. Lors de la connexion du capteur de serre-joint avec notre compteur de puissance (MODEL 6315 etc.), vérifiez la direction de la flèche du Guide indiquant la direction de courant indiquée sur la jointure du capteur de serre-joint pour synchroniser la phase du courant à l'essai et la tension de sortie.



- (5) Confirmez que la jointure du capteur de serre-joint est fermement verrouillée.

- La partie articulée du capteur de serre-joint peut être déconnectée si une force excessive est appliquée.
- Serrez sur un seul conducteur ; il n'est pas possible d'effectuer des mesures en serrant simultanément des conducteurs monophasés (2 fils) ou triphasés (3 fils).



6-2 Connexion avec compteur de puissance (KEW 6315/KEW 6310/KEW 6305/MODEL 6300)

Lorsque ce capteur de serre-joint est détecté par la fonction d'auto-détection de notre compteur de puissance KEW 6310/6315 après la connexion, le type de capteur de serre-joint s'affiche comme suit. Sur KEW 6310, le nom de modèle affiché ne sera pas "KEW 8130", cependant, ce n'est pas un dysfonctionnement. Entrez le nom du modèle selon le tableau suivant si vous définissez directement le type du capteur de serre-joint.

| Compteur de puissance | Nom du modèle affiché via la fonction de détection automatique |
|-----------------------|--|
| KEW 6310 | MODEL 8124 |
| KEW 6315 | MODEL 8124/8130 |

- Le MODEL 6300/KEW 6305 ne détecte pas automatiquement les capteurs de serre-joint connectés. Entrez directement le nom du modèle : MODEL 8124 (1 000 A).
- Pour le réglage détaillé du capteur de serre-joint, veuillez vous référer au mode d'emploi de chaque compteur de puissance.

6-3 Connexion à l'enregistreur (KEW 5010/5020)

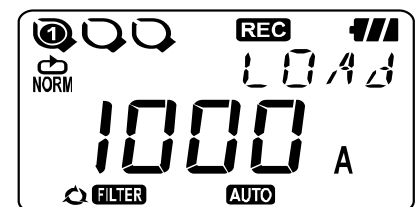
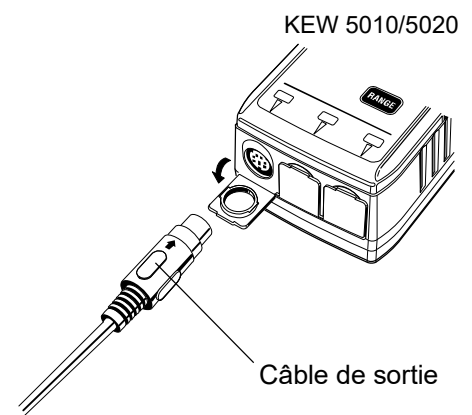
Lors de l'utilisation de ce capteur de serre-joint avec notre enregistreur KEW 5010/5020 ;

(1) Connectez le capteur de serre-joint au CH1 de KEW 5010/ 5020 pendant que KEW 5010/5020 est en état de mise hors tension.

(2) Mettez ensuite sous tension KEW 5010/5020. L'heure sera affichée, puis **LOAD** "1 000A" sera affiché. (KEW 5010/ 5020 vérifie les capteurs de serre-joint connectés lorsqu'il est sous tension et détecte et affiche automatiquement le type de capteur de serre-joint et une plage appropriée.)

(3) Maintenant l'instrument est prêt pour les mesures. Lorsque "**NC**" (aucune connexion) est affiché sur l'écran LCD, cela signifie qu'aucun capteur de serre-joint n'est connecté au canal sélectionné ou que la connexion est desserrée.

Dans ce cas, vérifiez la connexion et reconnectez le capteur de serre-joint, puis mettez KEW 5010/5020 hors tension. Puis, mettez-le sous tension à nouveau.



* Seuls les KEW 5010/5020 qui ont le numéro de série suivant ou ultérieur peuvent être utilisés avec ce capteur de serre-joint.

KEW 5010 : No.8031560 ou version ultérieure

KEW 5020 : No.8029792 ou version ultérieure

DISTRIBUTEUR

Kyoritsu se réserve le droit de modifier les spécifications ou les conceptions décrites dans ce mode d'emploi sans préavis et sans obligations.



**KYORITSU ELECTRICAL
INSTRUMENTS
WORKS, LTD.**

2-5-20, Nakane, Meguro-ku,

Tokyo, 152-0031 Japan

Phone: +81-3-3723-0131

Fax: +81-3-3723-0152

Factory: Ehime, Japan

www.kew-ltd.co.jp